



Protecting you for life's best moments.

Z-LINK+® WELDING VISOR UI R3

GVS-RPB.COM

Manual de Instruções

Viseira de Soldagem Z-Link+®

Empregadores: Leia este manual e o manual de instruções do dispositivo de controle de fluxo e cumpra com as responsabilidades do empregador.

Usuários do produto: Leia este manual e o manual de instruções do dispositivo de controle de fluxo e siga as instruções de segurança do usuário do produto.

Os manuais são atualizados regularmente. Certifique-se de que este manual esteja disponível para todos os usuários para referência.

Versão atual do manual e outros idiomas: gvs-rpb.com/resources



CE 2797
UK
CA 0086

EN166:2001 CLASS 1 BT 9.3
PROTEÇÃO OCULAR E
FACIAL

PRODUCT CERTIFICATION



BSI Certified Product
AS/NZS 1337.1:2010
BMP# 714304
PROTEÇÃO OCULAR E
FACIAL



PT Português P.2

NIOSH
APPROVED

ANSI
Z87+
PROTEÇÃO OCULAR E
FACIAL

ÍNDICE

■ EXPLICAÇÃO DAS PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO	2
■ INTRODUÇÃO	2
■ INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	
□ PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES	4
□ RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR	5
□ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO	6
■ CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS - CONFIGURAÇÃO Z-LINK+®	8
■ ARMAZENAMENTO	20
■ PEÇAS E ACESSÓRIOS	21
■ DECLARAÇÃO DE GARANTIA E RESPONSABILIDADE	22

EXPLICAÇÃO DAS PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO

As seguintes palavras de sinalização e símbolos de segurança são usados neste manual e rotulagem do produto:



ATENÇÃO

Atenção indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Leia o Manual de Instruções.

Cópias adicionais dos manuais RPB® podem ser encontradas em gvs-rpb.com

CERTIFICADO POR:

CE: BSI Group The Netherlands B.V. (NB2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, NL

UKCA: BSI Group (AB0086), Kitemark Court, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido

RPB® Safety LLC é uma empresa certificada pela ISO9001.

INTRODUÇÃO

O Z-LINK+ é um acessório de viseira de soldagem opcional. Ele permite que o usuário alterne rapidamente entre a configuração padrão e a configuração de soldagem.

Este produto deve ser sempre inspecionado e conservado de acordo com este manual de instruções.

Consulte PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES (página 4) para obter detalhes.

RPB® SAFETY - GLOBAL HEADQUARTERS

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, USA

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

RPB® SAFETY - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, New Zealand

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Italy

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

GVS Filter Technology UK Ltd.

Vickers Industrial Estate, Mellishaw Ln, Morecambe LA3 3EN, UK

T: +44 (0)1524 847600 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Copyright ©2022 RPB IP, LLC. Todos os direitos reservados. Todos os materiais contidos neste site são protegidos pela lei de direitos autorais dos Estados Unidos e não podem ser reproduzidos, distribuídos, transmitidos, exibidos, publicados ou difundidos sem a permissão prévia por escrito da RPB IP, LLC. Não alterar ou remover qualquer marca registrada, direitos autorais ou outro aviso das cópias do conteúdo.

Todas as marcas comerciais, marcas de serviço e logotipos usados nesta publicação, registrados e não registrados, são marcas comerciais, marcas de serviço ou logotipos de seus respectivos proprietários. A combinação de cores verde e cinza é uma marca registrada da RPB IP, LLC. Todos os direitos de Propriedade Intelectual da RPB contidos nesta publicação, incluindo direitos autorais, marcas registradas, marcas de serviço, segredos comerciais e direitos de patente são reservados. Propriedade Intelectual da RPB significa qualquer patente, artigos patenteados, pedidos de patente, designs, desenhos industriais, direitos autorais, software, código-fonte, direitos de banco de dados, direitos morais, invenções, técnicas, dados técnicos, segredos comerciais, know-how, marcas, marcas comerciais, nomes, slogans, logotipos e qualquer outra lei comum e direitos de propriedade, registrados ou não registrados em qualquer lugar do mundo, que sejam de propriedade, desenvolvidos no todo ou em parte ou licenciados pela RPB IP, LLC.

Para obter assistência técnica, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-866-494-4599 ou e-mail: sales@gvs.com

Formulário #: 7.20.547

Rev: 3

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

A seleção, fixação, uso ou manutenção inadequados deste produto podem resultar em lesões. Este produto destina-se ao uso profissional de acordo com as normas ou regulamentos aplicáveis à sua localização, indústria e atividade (ver Responsabilidades do Empregador, página 5). Recomenda-se familiaridade com as normas e regulamentos relacionados ao uso deste equipamento de proteção, mesmo que não se apliquem diretamente a você. Se for autônomo ou se usado em um ambiente não ocupacional, consulte Responsabilidades do Empregador e Instruções de Segurança do Usuário do Produto. Acesse gvs-rpb.com/important-safety-information para obter links úteis para a OSHA e outros conteúdos.

Empregadores: Leia este manual e o Manual de Instruções Z-LINK® e cumpra as Responsabilidades do Empregador (página 5).

Usuários do produto: Leia este manual e o Manual de Instruções Z-LINK e siga as Instruções de Segurança do Utilizador do Produto (página 6).

Verifique se há atualizações no site. Os manuais de produto são atualizados regularmente.

Acesse gvs-rpb.com/industrial recursos para a versão mais recente deste manual antes de usar o produto.

PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES

- A **Viseira de Soldagem Z-LINK+** com Lente de Impacto e Máscara de Solda Com Escurecimento Automático (ADF) ou Sistema de Lente de Sombra Fixa atende aos requisitos ANSI / ISEA Z87.1 e AS / NZS 1337.1: 2010 e foi projetada para proteger o rosto e a cabeça do operador contra faíscas e raios ultravioleta e infravermelhos perigosos emitidos durante o processo de soldagem. Ver “Máscara de Solda Com Escurecimento Automático” (página 31) para obter informações sobre os recursos e o uso do ADF. Use uma capa de soldagem RPB aprovada para proteção adequada contra faíscas, detritos e flashes de luz.
- A Viseira Z-LINK com Lente de Segurança atende aos requisitos ANSI/ISEA Z87.1 abd EN 166:2001 1 BT 9 3 (AS/NZS 1337.1:2010. Nunca utilize a Z-LINK+ sem a Lente de Segurança Z-LINK no lugar, uma vez que esta faz parte da vedação respiratória.
- O Z-LINK+ não foi projetado ou testado para proteger contra metais fundidos ou líquidos corrosivos.
- **Observação:** o Z-LINK+ não protege contra a potencial transferência de impacto para os óculos usados por baixo da Viseira. Os visores Z-LINK+ não fornecem proteção completa para os olhos e rosto contra impactos e penetração severos e não substituem boas práticas de segurança e controles de engenharia.

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR

Suas responsabilidades específicas podem variar de acordo com o local e o setor, mas, em geral, a RPB espera que os empregadores:

■ **Siga todas as normas e regulamentos aplicáveis à sua localização, indústria e atividade.**

Dependendo da sua localização e indústria, uma série de normas e regulamentos podem se aplicar à sua seleção e uso de respiradores e outros equipamentos de proteção individual. Estes podem incluir itens como federais (por exemplo, OSHA, MSHA, Canadian Occupational Health and Safety, EN/UK e AS/NZS), locais (por exemplo, estaduais, provinciais) ou padrões e regulamentos militares e padrões de consenso, como ANSI e CSA. Existem também requisitos específicos para determinados contaminantes, por exemplo (consulte gvs-rpb.com/important-safety-information para obter mais informações), amianto, patógenos orgânicos, etc. Saiba quais requisitos se aplicam à sua localização e indústria.

■ **Tenha programas de segurança apropriados em vigor.**

Tenha e siga:

- ☐ Um programa de segurança no trabalho.

■ **De acordo com o acima exposto,**

- ☐ **Realize uma análise de perigos e selecione o equipamento apropriado para cada atividade.** Uma análise de perigo deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Os controles devem estar em vigor conforme apropriado e uma pessoa qualificada deve determinar que tipo de proteção respiratória, facial, ocular, de cabeça e auricular é apropriada para as atividades pretendidas e ambientes de uso. (Por exemplo, selecione um respirador apropriado para os riscos específicos do ar, levando em consideração os fatores do local de trabalho e do usuário e com um Fator de Proteção Atribuído (APF) que atenda ou exceda o nível exigido para proteção do funcionário, selecione a proteção facial e ocular apropriada para a tipo de soldagem a ser feita, etc.)

Conforme aplicável, verifique seu programa de segurança no trabalho, programa de proteção respiratória e normas e regulamentos para sua atividade ou indústria para requisitos de proteção relacionados e consulte este manual (Proteção Fornecida e Limitações, página 4) e o RPB PAPR, ou o dispositivo de controle de fluxo Manual de Instruções para especificações do produto.

- ☐ **Certifique-se de que os funcionários sejam medicamente qualificados para usar um respirador.**

Peça a um médico qualificado ou outro profissional de saúde licenciado (PLHCP) que realize avaliações médicas usando um questionário médico ou um exame médico inicial de acordo com a OSHA 29 CFR 1910.134.

- ☐ **Treine os funcionários no uso, manutenção e limitações do Z-LINK+.**

Nomeie um indivíduo qualificado que tenha conhecimento sobre o RPB Z-LINK+ de acordo com as diretrizes ANSI / ASSE Z88.2 para fornecer treinamento.

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR CONTINUA

Treine cada usuário do Z-LINK+ no uso, aplicação, inspeção, manutenção, armazenamento, encaixe e limitações do produto de acordo com o conteúdo deste Manual de Instruções e requisitos padrão ou regulamentares. Certifique-se de que cada usuário pretendido leia este manual e o do Respirador Z-LINK.

☐ **Certifique-se de que o equipamento seja configurado, usado e conservado adequadamente.**

Certifique-se de que o equipamento seja configurado, inspecionado, instalado, usado e conservado adequadamente, incluindo a seleção dos ajustes de tonalidade do filtro de soldagem apropriados para a aplicação.

☐ **Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a RPB.**

■ Entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente em:

Tel: 1-866-494-4599

E-mail: sales@gvs.com

Site: gvs-rpb.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO

ANTES DO USO INICIAL - SEJA TREINADO E MEDICAMENTE QUALIFICADO

Não utilize este acessório até que tenha lido este manual e o Manual de Instruções do Respirador Z-LINK (cópias adicionais disponíveis em gvs-rpb.com/industrial/resources) e tenha sido treinado no uso, manutenção e limitações do respirador por um indivíduo qualificado (nomeado pelo seu empregador) que tenha conhecimento sobre o Respirador RPB Z-LINK.

Alérgenos: Nenhum alérgeno comum conhecido é usado neste produto.

Alguns materiais podem causar uma reação alérgica em indivíduos suscetíveis. Se você tiver uma alergia conhecida ou desenvolver irritação, informe seu empregador. A irritação pode ocorrer por falta de limpeza. Siga todas as instruções de limpeza e cuidados fornecidas nos manuais de instruções para este e quaisquer outros produtos RPB que você esteja usando.

VERIFIQUE SE O SISTEMA ESTÁ PRONTO PARA USO

Use apenas peças e componentes autênticos da marca RPB que fazem parte do conjunto de respiradores aprovado. O uso de equipamentos incompletos ou inadequados, incluindo o uso de peças falsificadas ou não RPB, pode resultar em proteção inadequada e anulará a aprovação de todo o respirador. Não modifique ou altere qualquer parte deste produto.

Inspecione todos os componentes diariamente em busca de sinais de danos ou desgaste que possam reduzir o nível de proteção originalmente fornecido. Remova qualquer componente ou produto danificado, incluindo qualquer capacete ou viseira que tenha sido sujeito a impacto, desde o serviço até ser reparado ou substituído. Lentes de segurança arranhadas ou danificadas ou outros componentes devem ser substituídos por peças de reposição genuínas da marca RPB. Quando as lentes de segurança e impacto forem substituídas, certifique-se de remover qualquer

película protetora adicional de ambos os lados da lente. Se a película for deixada, pode afetar a clareza óptica da lente e causar fadiga ocular.

Certifique-se de que o capacete está corretamente montado na configuração adequada à sua aplicação. Nunca use o respirador sem todas as lentes no lugar. Isso inclui a lente de impacto Z-LINK+, o sistema de lentes ADF ou DE sombra fixa e a lente ADF traseira. Um sistema de lentes incompleto ou instalado incorretamente pode fornecer proteção inadequada contra impacto e visão. *Consulte Configuração e Utilização - Configuração de Solda Z-LINK+ (página 26).*

VERIFIQUE SE VOCÊ POSSUI O EQUIPAMENTO APROPRIADO PARA SUA ATIVIDADE

Verifique se o Z-LINK+ fornece proteção apropriada para sua atividade. Conforme aplicável, verifique seu programa de segurança no local de trabalho, programa de proteção respiratória e padrões e regulamentos para sua atividade ou indústria. *(Ver PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES, página 4.)*

NÃO ENTRE NA ÁREA DE TRABALHO se existir alguma das seguintes condições:

- A temperatura está fora da faixa de -10 °C a +60 °C (14 ° F a 140 ° F).
- Uma atmosfera inflamável ou explosiva está presente quando usada com sistemas que incluem partes elétricas que não são intrinsecamente seguras, como a lente ADF.

SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA DE TRABALHO SE:

- Qualquer componente do produto for danificado.
- A visão estiver prejudicada.
- Se houver qualquer outra razão para suspeitar que o Z-LINK+ não está fornecendo proteção adequada.

CUIDADOS COM O PRODUTO

Nunca coloque a viseira em superfícies quentes. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto conforme instruído pelo RPB. Este produto pode ser adversamente afetado por certos produtos químicos.

Consulte a seção "Configuração e cuidados" para obter instruções de limpeza mais específicas.

INSTRUÇÕES PARA USOS OU AMBIENTES ESPECÍFICOS

Soldagem

Consulte Configuração e uso - Configuração de soldagem Z-LINK+ (página 8) e Operação do ADF (página 13) para informações importantes sobre uso e cuidados relacionados à segurança. Verifique o nível de tonalidade prescrito para sua aplicação de soldagem e ajuste seu filtro de escurecimento automático de acordo (consulte a tabela com os níveis de tonalidade recomendados, página 16). Nunca coloque o filtro de soldagem de escurecimento automático (ADF) em superfícies quentes. Não exponha o ADF a líquidos e proteja-o da sujeira. Consulte as informações de armazenamento, manutenção e limpeza do ADF (página 14). Certifique-se de que o capacete bloqueia completamente qualquer luz acidental. Certifique-se de que a luz só pode entrar na frente do capacete através da área de visualização do filtro de soldadura de escurecimento automático.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO CONTINUA

Soldagem e Esmerilhamento

Para aplicações de soldagem e esmerilhamento que produzem faíscas, certifique-se de usar o modelo específico FR (Retardador de fogo) do RPB PAPR com a correia FR e o supressor de faíscas no lugar, consulte o Manual de Instruções do RPB PAPR. Use uma vedação facial RPB Zyltec® ou capa de ombro para proteção contra faíscas, detritos e flashes de luz. Certifique-se de que toda a pele, como o pescoço, esteja coberta para evitar queimaduras e radiação UV.



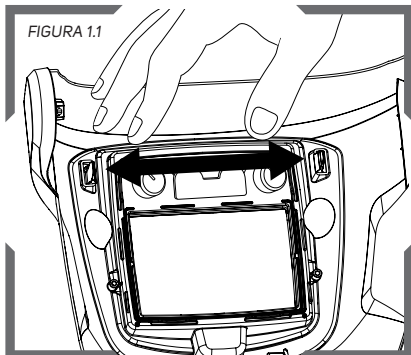
ATENÇÃO

Não utilize o Z-LINK+ para soldadura sem o escurecimento automático filtro de proteção ou sistema de lente de sombra fixa no local. Não solde apenas com a lente de esmerilhamento. O uso inadequado pode causar cegueira ou outros danos oculares permanentes.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS - Z-LINK+ CONFIGURAÇÃO DE SOLDAGEM

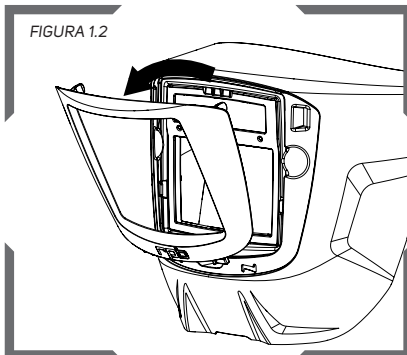
LENTE DE IMPACTO, LENTE ADF E SUBSTITUIÇÃO DE LENTE TRASEIRA

FIGURA 1.1



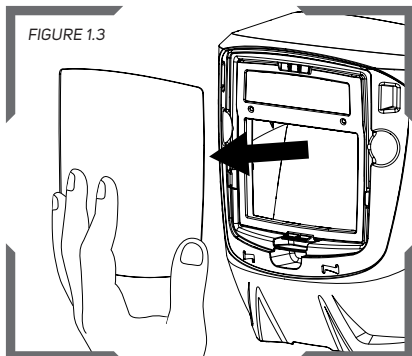
Empurre as abas dentro do visor de soldagem para liberar o retentor do ADF.

FIGURA 1.2



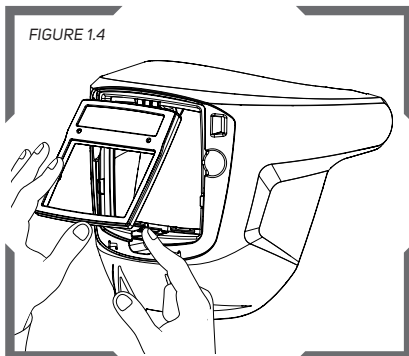
Remova o retentor ADF verde.

FIGURE 1.3



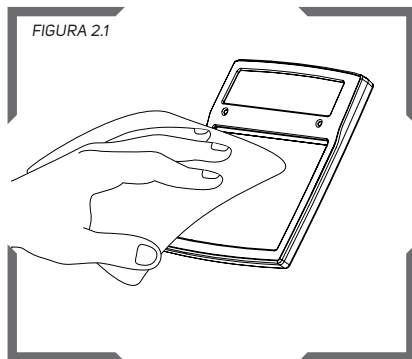
Remova a Lente de Impacto apertando as laterais da Lente de Impacto. Se apenas substituir a lente de impacto, coloque a nova lente de impacto e substitua o retentor ADF verde.

FIGURE 1.4



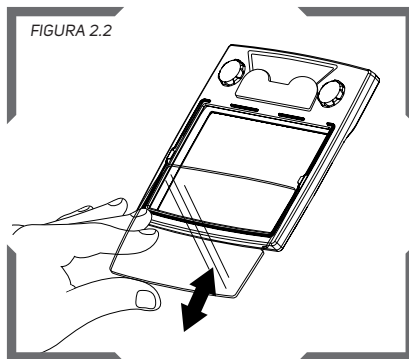
Para remover o ADF, empurre a aba na parte inferior do ADF para soltá-la e puxe o ADF para fora.

FIGURA 2.1



Depois de removido, o AAD pode ser limpo com um pano macio ou umedecido em detergente neutro (ou álcool).

FIGURA 2.2

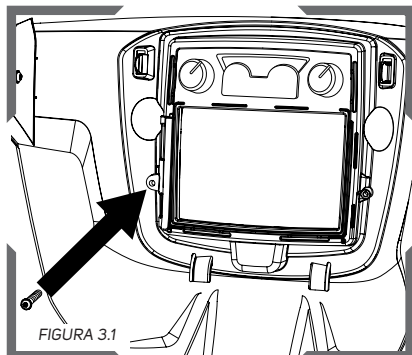


Para substituir a lente ADF traseira, deslize a lente para fora e substitua-a por uma nova.

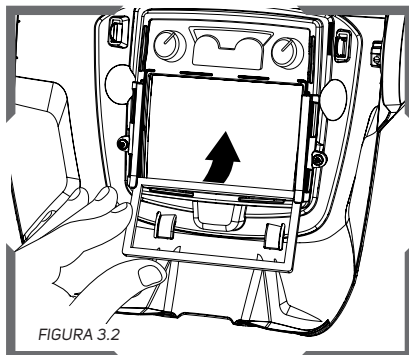
Observação: As lentes de proteção, tanto internas quanto externas, devem ser utilizadas em conjunto com o filtro de escurecimento automático para protegê-lo contra danos permanentes.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS - Z-LINK+ CONFIGURAÇÃO DE SOLDAGEM CONTINUA

LENTE DE AUMENTO

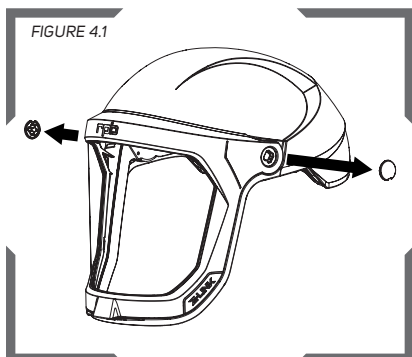


Com os parafusos fornecidos, aparafuse o suporte da lente esquerda no lugar apertando os parafusos firmemente sem apertar demais. Em seguida, aparafuse o suporte direito.

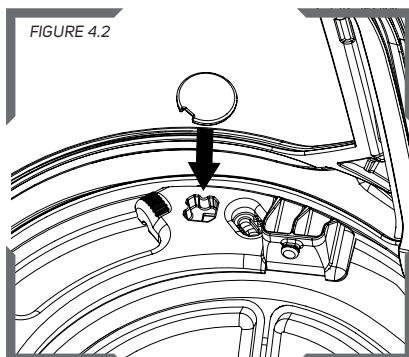


Para instalar a lente de aumento para soldagem, deslize-a para cima nos suportes em um ângulo até que esteja firmemente entre nos suportes.

INSTALAÇÃO/REMOÇÃO DA VISEIRA DE SOLDAGEM

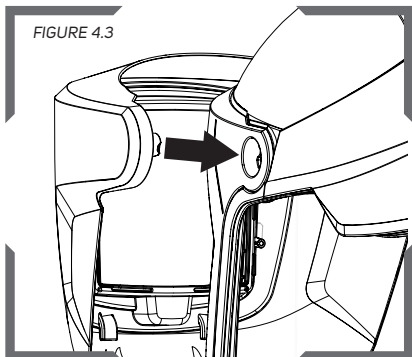


Para instalar a viseira de soldagem Z-LINK, remova as tampas do pino de articulação no Z-LINK.



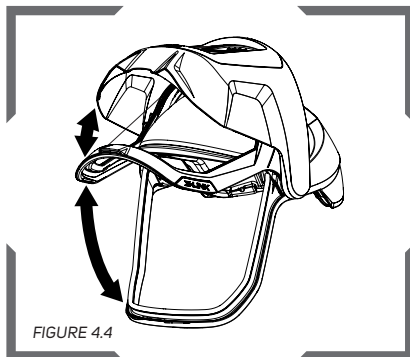
Insira as tampas nos soquetes de retenção no suporte do Escudo de Cabeça para que não se percam ao usar o visor de soldagem.

FIGURE 4.3



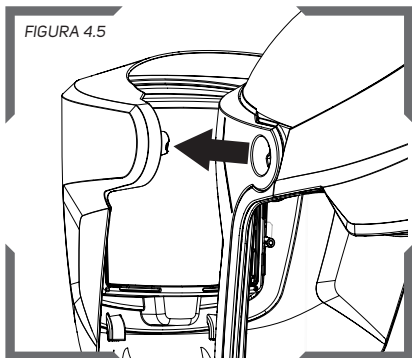
Alinhe os soquetes de conexão da Viseira de Soldagem com os Pino de Articulação no Z-LINK e insira-os no Z-LINK até que eles se encaixem com segurança. Isso pode ser feito ao usar o Z-Link.

FIGURE 4.4



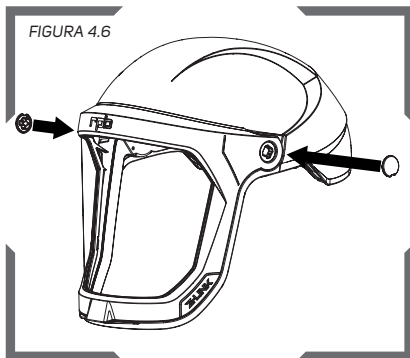
A viseira de soldagem pode ser girada independentemente da viseira ou junto com a viseira.

FIGURA 4.5



Para remover a Viseira de Soldagem do Z-LINK, puxe as laterais da viseira para fora até que os encaixes de conexão se encaixem para fora dos pinos de articulação no Z-LINK. Isso também pode ser feito enquanto estiver usando o Z-LINK.

FIGURA 4.6



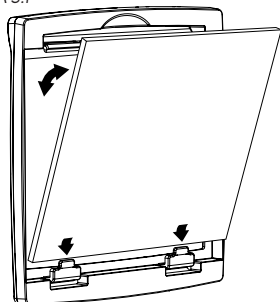
Se a Viseira de Soldagem não for usada novamente por um tempo, as tampas do encaixe podem ser encaixadas de volta nos Pinos de Articulação para manter a área livre de detritos.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADOS - Z-LINK+ CONFIGURAÇÃO DE SOLDAGEM CONTINUA

INSTALAR/SUBSTITUIR LENTE DE SOLDAGEM DE SOMBRA FIXA

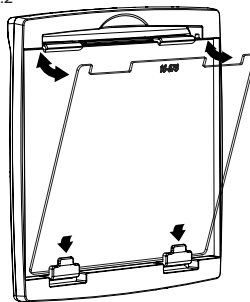
A lente e a armação de sombra fixa podem ser usadas no lugar do ADF para soldagem e outras aplicações que exigem filtragem de luz. Escolha uma lente de sombra apropriada, dependendo da aplicação. Instale o quadro da lente com uma lente instalada no Z-LINK+ da mesma forma que instala um ADF. Não use o Z-LINK+ sem o ADF ou uma lente de sombra fixa no lugar.

FIGURA 5.1



Para instalar uma lente de sombra fixa na estrutura, deslize a lente para a aba longa em um ângulo da parte de trás. Em seguida, gire a lente para baixo até que ela se fixe firmemente na estrutura. Para remover a lente, retire o clipe da borda inferior e deslize para fora.

FIGURA 5.2



A lente protetora interna pode ser colocada na estrutura após a lente de sombra fixa para ajudar a proteger a superfície interna quando a viseira de soldagem é levantada para esmerilhar soldas, etc.

SUBSTITUIÇÃO DO SUPORTE FLIP-UP DA VISEIRA DE SOLDAGEM

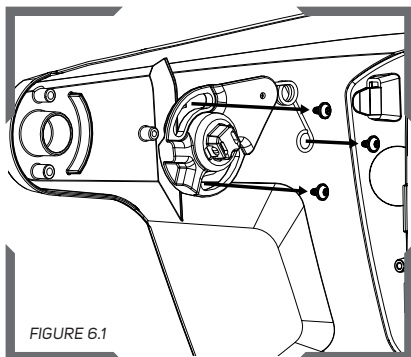
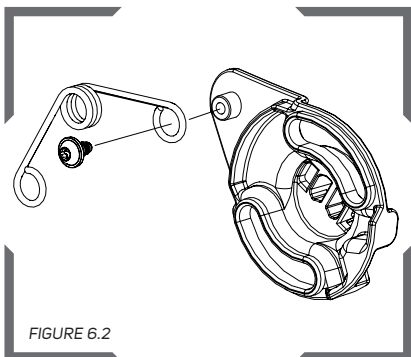
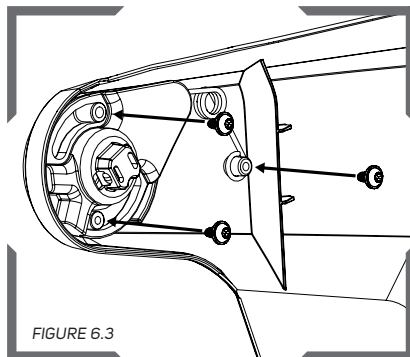


FIGURE 6.1

Os suportes e molas flip-ups podem ser substituídos, se necessário. Usando uma pequena chave de fenda, remova os três parafusos que seguram o suporte tendo o cuidado de não retirar o plástico em que estão roscados.

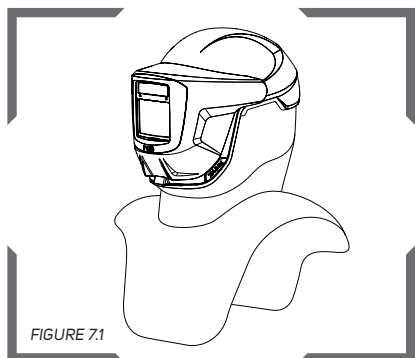


Posicione a mola no novo suporte flip-up e prenda-a com o parafuso fornecido.



Alinhe cuidadosamente a mola de substituição e o suporte flip-up nos pinos da viseira de soldadura. Insira e parafuse os 3 parafusos de substituição para prender a mola e o suporte sem apertar demais.

CAPA DE OMBRO DE SOLDAGEM



Ao soldar, certifique-se de instalar uma vedação facial RPB Zytec ou uma capa de ombro para proteção adequada contra faíscas, detritos e flashes de luz. Se estiver usando uma vedação facial, certifique-se de que toda a pele, como o pescoço, esteja coberta para evitar a radiação UV e queimaduras. Siga as instruções de instalação da capa na página 23.

FILTRO DE PROTEÇÃO DE SOLDAGEM DE ESCURECIMENTO AUTOMÁTICO

OPERAÇÃO

Os filtros de soldagem com escurecimento automático RPB operam com base em um obturador de luz de cristal líquido que protege os olhos do soldador contra a intensa luz visível emitida durante o processo de soldagem. Em combinação com o filtro IR/UV passivo permanente, protege contra a luz infravermelha (IR) e ultravioleta (UV) perigosa. A proteção contra as radiações nocivas está presente independentemente do nível de tonalidade ou potencial mau funcionamento do filtro, além do número de tonalidade mais escura marcado em cada modelo específico.

Os filtros de soldagem de escurecimento automático RPB são fabricados de acordo com os requisitos ANSI / ISEA Z87.1, EN 379 e são certificados pela CE. Eles não se destinam a ser usados como proteção contra impactos, partículas voadoras, metais fundidos, líquidos corrosivos ou gases perigosos.

Substitua filtros de soldagem de escurecimento automático potencialmente defeituosos ou danificados (verifique se o filtro de escurecimento automático fica escuro se você atingir o arco de soldagem).

USO

Um filtro de soldagem de escurecimento automático embutido em um respirador é considerado um Equipamento de Proteção Individual (EPI) que protege os olhos, rosto, orelhas e pescoço contra a luz perigosa direta e indireta do arco de soldagem. Não deve haver tensão no filtro ADF causada pela estrutura de montagem ou pelo sistema de montagem,

pois isso pode causar sérios danos ao filtro. Certifique-se de que as células solares e os fotossensores não sejam cobertos por qualquer parte do capacete, pois isso poderia impedir o bom funcionamento do filtro. Se qualquer uma dessas condições ocorrer, o filtro pode não ser adequado para uso.

CAMPO DE APLICAÇÃO

Os filtros de escurecimento automático RPB são adequados para todos os tipos de eletrosoldagem: eletrodos cobertos, MIG / MAG, TIG / WIG, soldagem a plasma e corte, com exceção da soldadura a gás e da soldadura a laser.

FUNÇÕES

Os filtros RPB são fornecidos prontos para uso. Verifique o grau de proteção necessário para o procedimento de soldagem específico e selecione a tonalidade recomendada, a sensibilidade à luz e o tempo de atraso de abertura.

AJUSTE DE SOMBRA

Nosso modelo permite a faixa de ajuste de sombra de 9 a 13. Pode ser ajustado pelo botão »Shade« que está localizado no filtro.

AJUSTE DA SENSIBILIDADE

A maioria das aplicações de soldagem pode ser realizada com a sensibilidade à luz de soldagem ajustada ao máximo. O nível máximo de sensibilidade é apropriado para trabalhos de baixa corrente de soldagem, TIG ou aplicações especiais. A sensibilidade à luz de soldagem deve ser reduzida apenas em algumas condições específicas de iluminação circundante, a fim de evitar o acionamento indesejado. Como regra simples para um ótimo desempenho,

recomenda-se definir sensibilidade ao máximo no início e, em seguida, reduzi-lo gradualmente, até que o filtro reaja apenas aos flashes de luz de soldagem e sem acionamentos espúrios irritantes devido às condições de luz ambiente (sol direto, luz artificial intensa, arcos de solda vizinhos etc.)

AJUSTE DO ATRASO DO TEMPO DE ABERTURA

O tempo de atraso de abertura pode ser ajustado de 0,15 a 1,0 segundos. Recomenda-se usar um atraso menor com soldagem a ponto e um atraso maior com aplicações que usam correntes mais altas e intervalos de soldagem mais longos. O atraso mais longo também pode ser usado para soldagem TIG de baixa corrente, a fim de evitar que o filtro se abra quando o caminho da luz para os sensores é temporariamente obstruído por uma mão, tocha, etc.

ARMAZENAMENTO

Quando não estiver em uso, o filtro de escurecimento automático deve ser armazenado em local seco dentro da faixa de temperatura de -20 °C (-4 °F) a +157 °F (70 °C). A exposição prolongada a temperaturas acima de 45 °C (113 °F) pode diminuir a vida útil da bateria do filtro de soldagem de escurecimento automático.

Recomenda-se manter as células solares do filtro de soldagem de escurecimento automático no escuro ou não expostas à luz durante o armazenamento a fim de manter o modo de desligamento. Isso pode ser conseguido simplesmente colocando o filtro virado para baixo em uma prateleira de armazenamento.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

É sempre necessário manter as células solares e os sensores de luz do filtro de solda de escurecimento automático livre de poeira e respingos: a limpeza pode ser feita com um tecido macio ou embebido em detergente neutro (ou álcool).

Nunca use solventes agressivos, como acetona. Os filtros RPB devem estar sempre protegidos de ambos os lados por telas de proteção, que também devem ser limpas apenas com lenço ou tecido macio. Se as telas de proteção estiverem de alguma forma danificadas, elas devem ser imediatamente substituídas.

CUIDADOS COM O PRODUTO

Nunca coloque a lente ADF ou o capacete em superfícies quentes. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto conforme instruído pelo RPB. Este produto pode ser adversamente afetado por certos produtos químicos. Não exponha o ADF a líquidos e proteja-o da sujeira. Certifique-se de que o capacete bloqueia completamente qualquer luz acidental. Certifique-se de que a luz só pode entrar na frente do capacete através da área de visualização do filtro de soldadura de escurecimento automático.

Consulte a seção “Configuração e cuidados” para obter instruções de limpeza mais específicas.

GARANTIA

O período de garantia do RPB Z-LINK ADF é de três anos. O não cumprimento destas instruções pode invalidar a garantia. A RPB não se responsabiliza por quaisquer problemas que possam surgir de aplicações que não sejam de soldagem.

AUTO-DARKENING WELDING PROTECTION FILTER CONTINUED

MARCAÇÕES

A marcação no ADF indica:

3 / 9-13	RPB 1 / 1 / 1 / 2 / EN379
Sombra de luz	Fabricante
Faixa de sombra escura	Classe Óptica
	Difusão da Classe de Luz
	Homogeneidade
	Dependência de Angular
	Número da Norma

CONFIGURAÇÕES

■ **Nível de sombreamento:** O nível de sombra pode ser selecionado entre 9 e 13 girando o botão de nível de sombra.

■ **Sensibilidade:** Com o botão de sensibilidade, a sensibilidade à luz é ajustada de acordo com o arco de soldagem e a luz ambiente. A posição intermediária corresponde à configuração de sensibilidade recomendada em uma situação padrão.

■ **Atraso na abertura.** O interruptor de atraso na abertura, atrás da tampa da bateria, permite que o atraso de abertura seja definido de escuro para claro. É ajustável entre 0,15 ou 1,0 segundo.

A posição "Crepúsculo" corresponde ao atraso recomendado em uma situação padrão.

TROQUE AS PILHAS

O filtro de soldagem automática tem baterias de célula de botão de lítio substituíveis, tipo CR2032. As baterias devem ser substituídas quando o LED no cartucho piscar.

1. Remova cuidadosamente a tampa da bateria.
2. Remova as baterias e descarte de acordo com os regulamentos nacionais para lixo especial.
3. Use baterias do tipo CR2032 conforme ilustrado.
4. Recoloque cuidadosamente a tampa da bateria.

Se o filtro automático de soldagem não escurecer quando o arco de soldagem for acionado, verifique a polaridade da bateria. Para verificar se as baterias ainda têm carga suficiente, segure o cartucho da cortina contra uma lâmpada forte. Se o LED piscar, as baterias estão vazias e devem ser substituídas imediatamente. Se o cartucho de sombreamento não funcionar corretamente apesar da substituição correta da bateria, ele deve ser declarado inutilizável e substituído.

MODO DE SUSPENSÃO

O filtro de soldagem automático possui uma função de desligamento automático, o que aumenta a vida útil. Se nenhuma luz cair sobre as células solares por um período de aprox. 15 minutos, o cartucho desliga-se automaticamente. Para reativar o filtro de soldagem automático, as células solares devem ser brevemente expostas à luz do dia. Se o cartucho não puder ser reativado ou não escurecer quando o arco de soldagem for acionado, ele deve ser considerado como não funcional e substituído.

VIDA ÚTIL ESPERADA

O filtro de soldagem automática não tem data de validade. O produto pode ser usado desde que nenhum dano visível ou invisível ou problemas funcionais ocorrem.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O filtro de soldagem automática de
sombreamento não escurece:

- Ajuste a sensibilidade
- Limpe os sensores e limpe ou troque a lente de impacto do casco do capacete
- Verifique o fluxo de luz para os sensores
- Substitua as baterias

O ADF pisca:

- Ajuste a sensibilidade
- Substitua as baterias

Má visão:

- Limpe ou troque a lente de impacto do invólucro do capacete e o filtro de soldagem automático
- Adapte o nível de sombra ao procedimento de soldagem
- Aumente a quantidade de luz ambiente

NÍVEIS DE SOMBREAMENTO RECOMENDADOS PARA VÁRIAS APLICAÇÕES DE SOLDAGEM

FIGURA 8.1

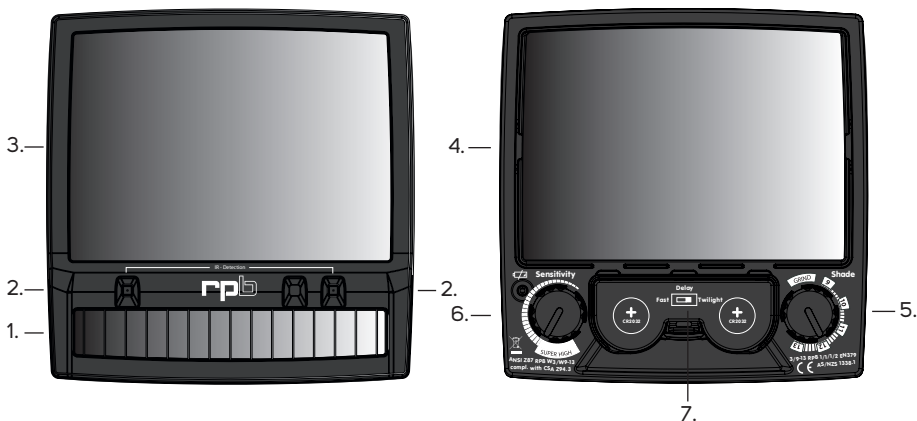
Processo de soldagem	Amperes Atuais																				
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
MMA	8						9		10		11		12		13			14*			
MAG	8							9	10		11		12			13					
TIG				8	9		10		11		12			13							
Metais pesados MIG								9	10		11			12		13		14*			
MIG metais leves inoxidáveis, Al.										10		11		12		13		14*			
Corte a plasma									9	10	11	12			13						
Micro Soldagem a Plasma-		4	5	6		7	8		9	10		11		12							

*Sombra 14 não obtida com este ADF.

- De acordo com a percepção do soldador, é possível usar o próximo número de tonalidade mais alto ou mais baixo.

DESCRIÇÃO DAS CARACTERÍSTICAS DO FILTRO RPB FIGURA 8.2

1. Células Solares
2. Fotossensores (Fotodiodos)
3. Caixa do filtro
4. Área de visualização do obturador de cristal líquido
5. Ajuste de sombra
6. Ajuste de sensibilidade
7. Ajuste do atraso do tempo de abertura



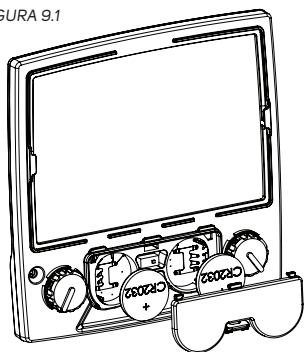
DADOS TÉCNICOS

FIGURA 8.3

Modelo	RPB ADF
Área de visualização	2,66 x 3,89 em. (67,6 x 98,8 mm)
Dimensões gerais do ADF	4,49 x 4,57 x 0,47 em. (114 x 116,2 x 11,9 mm)
Peso	4,59oz (130g)
Tonalidade de estado aberto	3 (modo brilhante)
Tonalidade de estado fechado	9-13 (modo escuro)
Mudando o tempo de claro para escuro	0,1 ms (23°C / 73°F) 0,1 ms (55°C / 131°F)
Mudando o tempo de escuro para claro	0,15s / 1,0s
Proteção UV/IR	Máxima proteção nos modos claro e escuro
Temperatura de operação	23 °F – 131 °F (-5 °C – 55 °C)
Temperatura de armazenamento	-4°F – 157°F (-20°C – 70°C)
Pfornecimento de energia	Células solares, 2 unid. baterias substituíveis de 3V Li (CR2032)
Classificação de acordo com EN379	Classe óptica = 1 Luz espathada = 1 Homogeneidade = 1 Dependência do ângulo de visão = 2
Padrão	EN379:2003+A1:2009
Certificações	CE, ANSI, conformidade com CSA

BATERIAS

FIGURA 9.1



TROQUE AS PILHAS

O filtro de soldagem automática tem baterias de célula de botão de lítio substituíveis, tipo CR2032. As baterias devem ser substituídas quando o LED no cartucho piscar.

1. Remova cuidadosamente a tampa da bateria.
2. Remova as baterias e descarte de acordo com os regulamentos nacionais para lixo especial.
3. Use baterias do tipo CR2032 conforme ilustrado.
4. Recoloque cuidadosamente a tampa da bateria.

Se o filtro automático de soldagem não escurecer quando o arco de soldagem for acionado, verifique a polaridade da bateria. Para verificar se as baterias ainda têm carga suficiente, segure o cartucho da cortina contra uma lâmpada forte. Se o LED piscar, as baterias estão vazias e devem ser substituídas imediatamente. Se o cartucho de sombreamento não funcionar corretamente apesar da substituição correta da bateria, ele deve ser declarado inutilizável e substituído.

ARMAZENAMENTO

Após o uso, armazene a viseira deixando-a presa ao Z-LINK em local limpo e seco, longe da área de trabalho. Se o Z-LINK+ não for usado por um longo período de tempo, limpe a unidade com um tecido úmido e detergente neutro ou um lenço de limpeza. Certifique-se de não molhar o ADF. Certifique-se de que a viseira está limpa, tanto por dentro como por fora. Armazene o Z-LINK+ em um recipiente ou um saco em um local fresco e seco entre -10 ° C a +45 ° C (14 ° F a 113 ° F) < 90% rh.

PEÇAS E ACESSÓRIOS Z-LINK+

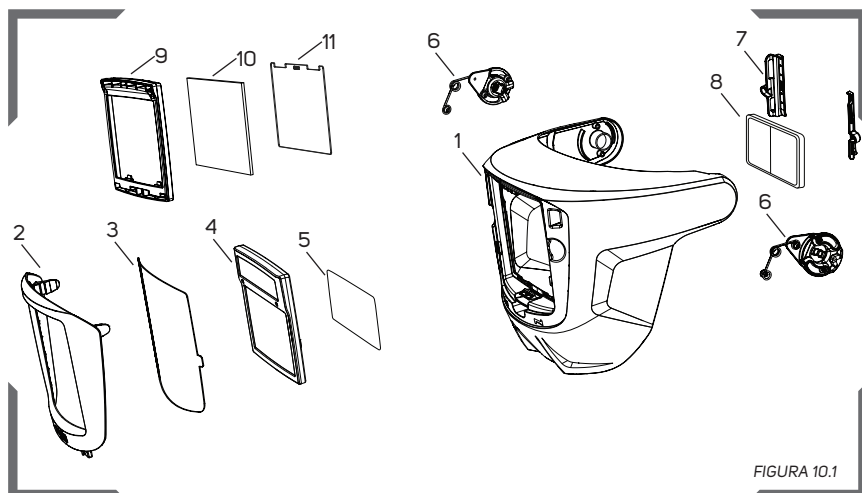


FIGURA 10.1

Número de item	Descrição	Número da Peça
1	Viseira de soldagem	16-671
	Viseira de soldagem com lente ADF	16-670
2	Retentor de Lentes de Soldagem	16-672
3	Lente de Impacto de Soldagem	16-872
4	Lente do ADF	16-871
5	Lente do ADF traseira	16-873
6	Clipe e Molas de Fixação de Viseira de Soldagem	16-673
7	Suporte de Lente de Aumento	16-875
8	Lente de Aumento 1.0 (107 x 51)	13-072-1
	Lente de Aumento 1.5 (107 x 51)	13-072-1.5
	Lente de Aumento 2.0 (107 x 51)	13-072-2
	Lente de Aumento 2.5 (107 x 51)	13-072-2.5
9	Frame de Lente de Sombra Fixa	16-877
10	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 5	16-877-5
	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 8	16-877-8
	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 9	16-877-9
	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 10	16-877-10
	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 11	16-877-11
	Lente de Soldagem de Sombra Fixa 12	16-877-12
11	Lente Protetora Traseira de Sombra Fixa	16-878

GARANTIA LIMITADA

A RPB® garante que seus Produtos estarão livres de defeitos em materiais e fabricação por um (1) ano, sujeitos aos termos desta garantia limitada. Os Produtos são vendidos apenas para uso comercial, e nenhuma garantia de consumo se aplica aos Produtos. Esta garantia limitada é para o benefício do comprador original do produto, e não pode ser transferida ou atribuída. Esta é a garantia única e exclusiva fornecida pela RPB®, e **TODAS AS CONDIÇÕES E GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO) SÃO EXCLUÍDAS E RETIRADAS DA COBERTURA DA GARANTIA.** A cobertura limitada da garantia do RPB® não se aplica a danos resultantes de acidentes, uso indevido ou uso indevido dos Produtos, desgaste resultante do uso normal dos Produtos ou da falha em manter adequadamente os Produtos.

A cobertura limitada da garantia do RPB® vai desde a data original de compra dos Produtos, e se aplica apenas a defeitos garantidos que primeiro se manifestam e são reportados ao RPB® dentro do período de garantia. O RPB® mantém o direito de determinar à sua satisfação razoável se algum defeito alegado está coberto por esta garantia limitada.

Se ocorrer um defeito garantido, o RPB® irá reparar ou substituir o Produto defeituoso (ou um componente do Produto), a seu exclusivo critério. Este remédio de "reparação ou substituição" é o único e exclusivo remédio sob esta garantia limitada, e em nenhuma circunstância a responsabilidade da RPB® sob esta garantia limitada excederá o preço de compra original dos Produtos (ou o componente aplicável). A RPB® não se responsabiliza por danos incidentais ou consequentes, incluindo perda de uso, manutenção e outros custos, e **TODOS OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES SÃO EXCLUÍDOS E ISENTOS** desta garantia limitada. Entre em contato com o RPB® para obter o serviço de garantia. O comprovante de compra deve ser fornecido para obter o serviço de garantia. Todos os custos de devolução dos Produtos ao RPB® para o serviço de garantia devem ser pagos pelo comprador.

A RPB® reserva-se o direito de melhorar seus Produtos através de mudanças no design ou materiais sem ser obrigada a compradores de produtos fabricados anteriormente.

RESPONSABILIDADE

A Segurança RPB® não pode aceitar qualquer responsabilidade de qualquer natureza decorrente direta ou indiretamente do uso ou uso indevido de produtos da Segurança RPB®, incluindo propósitos para os qual os produtos não são projetados. A Segurança RPB® não é responsável por danos, perdas ou despesas resultantes da falta de aconselhamento ou informação ou da prestação de conselhos ou informações incorretas, seja devido ou não à negligência da Segurança RPB® ou à de seus funcionários, agentes ou subcontratados.

NOTAS

OUTROS PRODUTOS

ISO9001
CERTIFIED COMPANY

RPB® PROTETORES AURICULAR QUIET-LINK™

O sistema de proteção auricular RPB QUIET-LINK ajusta-se diretamente ao Z-LINK® e T-LINK® sem modificações. Combine com tampões auriculares RPB para a máxima proteção auditiva. Proteja sua audição para os Melhores Momentos da Vida.

COMMS-LINK™

O sistema de comunicação no capacete mais avançado do mundo para Z-LINK e T-LINK. O sistema RPB COMMS-LINK permite que você se comunique sem interromper seu trabalho. O fone de ouvido e o microfone no capacete se conectam à maioria dos rádios profissionais.

RPB PX5® PAPR

O RPB PX5 é um PAPR compacto e versátil que muda a maneira como as pessoas experimentam o ar filtrado limpo em vários setores - desde ambientes médicos e químicos até os ambientes profundamente hostis de fundições. Com um design leve e elegante, o PX5 contorna as costas do usuário, distribuindo o peso uniformemente por meio de sua montagem vertical. Com bordas consideradas simples, curvas e unidade de carcaça selada, o PX5 é certificado para atender IP65 em uso para facilitar a descontaminação.

